



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
23 January 2003

Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Рабочая группа II (Арбитраж и согласительная процедура)
Тридцать восьмая сессия
Нью-Йорк, 12–16 мая 2003 года

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня
3. Подготовка согласованных текстов об обеспечительных мерах
4. Прочие вопросы
5. Утверждение доклада.

Примечания к предварительной повестке дня

1. Комиссии на ее тридцать второй сессии в 1999 году была представлена записка под названием "Возможная будущая работа в области международного коммерческого арбитража" (A/CN.9/460). Приветствуя возможность обсудить вопрос о целесообразности и возможности дальнейшего развития права в области международного коммерческого арбитража, Комиссия в целом пришла к выводу, что настало время оценить обширный и позитивный опыт принятия на национальном уровне Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (1985 год), а также использования Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ и Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ, и оценить в рамках универсального форума, каковым является Комиссия, приемлемость идей и предложений о совершенствовании арбитражных законов, регламентов и практики¹.

2. Комиссия поручила эту работу одной из своих рабочих групп, которая была названа Рабочей группой по арбитражу, и постановила, что приоритетными для Рабочей группы должны стать следующие темы: согласительная процедура², требование в отношении письменной формы арбитражного соглашения³, возможность приведения в исполнение обеспечительных мер⁴ и возможность



приведения в исполнение арбитражного решения, отмененного в государстве, где оно вынесено⁵.

3. На ее тридцать третьей сессии в 2000 году Комиссии был представлен доклад Рабочей группы по арбитражу о работе ее тридцать второй сессии (A/CN.9/468). Комиссия с удовлетворением приняла к сведению этот доклад и подтвердила мандат Рабочей группы в отношении принятия решения о времени и способе рассмотрения этих тем будущей работы. В ряде выступлений говорилось о том, что при определении приоритетности будущих пунктов своей повестки дня Рабочая группа, как правило, должна уделять особое внимание тому, что целесообразно и осуществимо, и тем случаям, когда в результате решений суда правовые аспекты ситуации остаются неясными или неудовлетворительными. К числу тем, упоминавшихся в Комиссии в качестве потенциально заслуживающих рассмотрения, помимо тем, которые в качестве таковых может определить Рабочая группа, относятся следующие: значение и последствия положения о наиболее благоприятном праве, содержащегося в статье VII Нью-Йоркской конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений 1958 года (далее в тексте – "Нью-Йоркская конвенция") (A/CN.9/468, пункт 109(k)); выдвижение требований в ходе арбитражного разбирательства в целях зачета и юрисдикция третейского суда в отношении таких требований (там же, пункт 107(g)); свобода сторон принимать решение о том, что в ходе арбитражного разбирательства их будут представлять лица по их выбору (там же, пункт 108(c)); остаточные дискреционные полномочия на вынесение постановления о приведении в исполнение арбитражного решения, независимо от существования каких-либо оснований для отказа, перечисленных в статье V Нью-Йоркской конвенции 1958 года (там же, пункт 109(i)); и полномочия третейского суда по присуждению процентов (там же, пункт 107(j)). С одобрением было отмечено, что в отношении арбитражных разбирательств в режиме "он-лайн" (т.е. таких арбитражных разбирательств, когда значительная часть арбитражных процедур или даже все такие процедуры осуществляются с использованием электронных средств передачи сообщений) (там же, пункт 113), Рабочая группа по арбитражу будет взаимодействовать с Рабочей группой по электронной торговле. Что касается возможности приведения в исполнение арбитражных решений, отмененных в государстве, где они вынесены (там же, пункт 107(m)), то было высказано мнение о том, что этот вопрос вряд ли вызовет много проблем и что не следует считать, что прецедентное право, в результате которого возник этот вопрос, дает начало какой-либо тенденции⁶.

4. На своей тридцать четвертой сессии Комиссия с признательностью приняла к сведению доклады Рабочей группы о работе ее тридцать третьей и тридцать четвертой сессий (A/CN.9/485 и A/CN.9/487, соответственно). Комиссия дала Рабочей группе высокую оценку за прогресс, достигнутый к этому моменту по обсуждаемым трем основным вопросам, а именно в том, что касается требования в отношении письменной формы арбитражного соглашения, вопросов, связанных с обеспечительными мерами, и подготовки типового закона о согласительной процедуре.

5. На своей тридцать пятой сессии в 2002 году, Комиссия с удовлетворением приняла к сведению доклад Рабочей группы о работе ее тридцать шестой сессии (A/CN.9/508). Комиссия выразила Рабочей группе благодарность за достигнутый

прогресс в рассмотрении обсуждаемых вопросов, а именно вопроса о требовании в отношении письменной формы арбитражного соглашения и вопросов, касающихся обеспечительных мер.

6. Что касается требования в отношении письменной формы арбитражного соглашения, то Комиссия отметила, что Рабочая группа рассмотрела проект типового законодательного положения, пересматривающего пункт 2 статьи 7 Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (см. A/CN.9/WG.II/WP.118, пункт 9), а также обсудила проект документа о толковании пункта 2 статьи II Нью-йоркской конвенции (там же, пункты 25–26). Комиссия отметила, что Рабочая группа не достигла консенсуса по вопросу о том, следует ли подготовить протокол о поправках или же документ о толковании Нью-йоркской конвенции, и что оба эти варианта должны оставаться открытыми для рассмотрения Рабочей группой или Комиссией на более позднем этапе. Комиссия приняла к сведению решение Рабочей группы разработать руководящие положения, касающиеся толкования и применения требований в отношении письменной формы, установленных в Нью-йоркской конвенции, с целью достижения большей степени единообразия. Ценным вкладом в достижение этой цели могло бы явиться руководство по принятию проекта новой статьи 7 Типового закона ЮНСИТРАЛ об арбитраже, который Секретариату было предложено подготовить для будущего рассмотрения Рабочей группой и в котором благоприятным образом устанавливалась бы связь между новыми положениями и Нью-йоркской конвенцией, до принятия Рабочей группой окончательного решения о наилучших путях урегулирования вопроса, касающегося применения статьи II (2) Конвенции (A/CN.9/508, пункт 15). Комиссия поддержала мнение о том, что государствам–членам и государствам, принимающим участие в обсуждениях в рамках Рабочей группы в качестве наблюдателей, следует предоставить достаточное время для проведения консультаций по этим важным вопросам, включая возможность продолжения рассмотрения вопроса, касающегося значения и последствий положения о наиболее благоприятном праве, содержащегося в статье VII Нью-йоркской конвенции, как это отмечалось Комиссией на ее тридцать четвертой сессии⁷. Комиссия высказала мнение о том, что для этих целей Рабочей группе, возможно, желательно отложить рассмотрение вопросов, касающихся требования в отношении письменной формы арбитражного соглашения и Нью-йоркской конвенции, до ее тридцать восьмой сессии в 2003 году.

7. В отношении вопросов, касающихся обеспечительных мер, Комиссия отметила, что Рабочая группа рассмотрела проект текста о пересмотре статьи 17 Типового закона (A/CN.9/WG.II/WP.119, пункт 74) и что Секретариату было предложено подготовить пересмотренный проект положений на основе результатов обсуждений в Рабочей группе для рассмотрения на одной из будущих сессий. Кроме того, отмечалось, что пересмотренный проект новой статьи, подготовленный Секретариатом для включения в Типовой закон и касающийся приведения в исполнение обеспечительных мер, предписанных третейским судом (там же, пункт 83), будет рассмотрен Рабочей группой на ее тридцать седьмой сессии (A/CN.9/508, пункт 16).

8. На своей тридцать седьмой сессии, проходившей в Вене 7–11 октября 2002 года, Рабочая группа обсудила вопрос об обеспечительных мерах, предписываемых третейским судом, на основе предложения Соединенных

Штатов Америки (A/CN.9/WG.II/WP.121) и записки, подготовленной Секретариатом (A/CN.9/WG.II/WP.119). Рабочая группа провела также краткое обсуждение по вопросу о признании и приведении в исполнение обеспечительных мер на основе записки, подготовленной Секретариатом. В связи с этим Соединенные Штаты Америки представили еще одно редакционное предложение (A/CN.9/523, пункты 14, 78 и 79).

9. В состав Рабочей группы входят все государства – члены Комиссии, а именно:

Австрия, Аргентина, Бенин, Бразилия, Буркина–Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Гондурас, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Литва, Марокко, Мексика, Парагвай, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра–Леоне, Таиланд, Уганда, Фиджи, Франция, Швеция и Япония.

Пункт 1. Выборы должностных лиц

10. В соответствии с практикой, сложившейся на ее предыдущих сессиях, Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

Пункт 3. Подготовка согласованных текстов об обеспечительных мерах

11. Рабочей группе будет представлена подготовленная для тридцать шестой сессии Рабочей группы записка Секретариата, в которой рассматриваются обеспечительные меры (A/CN.9/WG.II/WP.119) и которую она, возможно, пожелает использовать в качестве основы для обсуждений, а также различные дополнительные тексты, которые обсуждались в контексте тридцать седьмой сессии и содержатся в докладе о работе этой сессии (A/CN.9/523, пункты 15, 53 и 79). Ожидается, что Рабочая группа прежде всего рассмотрит вопрос о признании и приведении в исполнение обеспечительных мер. В случае наличия в ходе сессии достаточного времени Рабочая группа, возможно, пожелает также вернуться к рассмотрению вопроса об обеспечительных мерах, предписываемых третейским судом. Для содействия продолжению обсуждения последнего из этих вопросов Рабочей группе будет представлен новый пересмотренный проект статьи 17 Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже, подготовленный Секретариатом во исполнение решений, принятых Рабочей группой на ее тридцать седьмой сессии (A/CN.9/WG.II/WP.123).

12. Справочные материалы содержатся в следующих документах:

– *Арбитраж: обеспечительные меры*: предложение Соединенных Штатов Америки (A/CN.9/WG.II/WP.121);

– доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать пятой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/57/17)*);

– доклад Рабочей группы II (Арбитраж и согласительная процедура) о работе ее тридцать шестой сессии (A/CN.9/508);

- *Урегулирование коммерческих споров: подготовка единообразных положений о письменной форме арбитражных соглашений*: записка Секретариата (A/CN.9/WG.II/WP.118);
- доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать четвертой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/56/17)*);
- доклад Рабочей группы по арбитражу о работе ее тридцать четвертой сессии (A/CN.9/487);
- *Подготовка единообразных положений по письменной форме арбитражного соглашения, обеспечительным мерам и согласительной процедуре*: доклад Генерального секретаря (A/CN.9/WG.II/WP.113);
- доклад Рабочей группы по арбитражу о работе ее тридцать третьей сессии (A/CN.9/485);
- *Возможная будущая работа: обеспечительные меры, предписываемые судами для содействия арбитражному разбирательству, сфера действия обеспечительных мер, которые могут быть предписаны третейскими судами, действительность арбитражного соглашения*: доклад Генерального секретаря (A/CN.9/WG.II/WP.111);
- *Возможные единообразные положения по некоторым вопросам, касающимся урегулирования торговых споров: согласительная процедура, обеспечительные меры, письменная форма арбитражного соглашения*: доклад Генерального секретаря (A/CN.9/WG.II/WP.110);
- доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать третьей сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/55/17)*);
- доклад Рабочей группы по арбитражу о работе ее тридцать второй сессии (A/CN.9/468);
- *Возможные единообразные положения по некоторым вопросам, касающимся урегулирования торговых споров: согласительная процедура, обеспечительные меры, письменная форма арбитражного соглашения*: доклад Генерального секретаря (A/CN.9/WG.II/WP.108 и Add.1);
- доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать второй сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/54/17)*);
- *Возможная будущая работа в области международного коммерческого арбитража*: записка Секретариата (A/CN.9/460);
- *Enforcing Arbitration Awards under the New York Convention: Experience and Prospects* (United Nations publication, Sales No. E.99.V.2);
- Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже.

13. Электронные версии вышеупомянутых документов открыты для доступа на следующей странице в сети Интернет: www.uncitral.org.

Пункт 5. Утверждение доклада

14. В конце своей сессии Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить доклад для представления тридцать шестой сессии Комиссии, которая будет проведена в Вене 30 июня - 18 июля 2003 года.

Даты и расписание заседаний

15. Сессия Рабочей группы будет проходить 12-16 мая 2003 года в Штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. На рассмотрение пунктов повестки дня сессии будет отведено пять рабочих дней. Заседания будут проходить с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин., за исключением понедельника, 12 мая 2003 года, когда сессия будет открыта в 10 час. 30 минут. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в соответствии с решением, принятым Комиссией на ее тридцать четвертой сессии (см. A/56/17, пункт 381), ожидается, что Рабочая группа проведет обсуждение существенных вопросов в ходе первых восьми заседаний (т.е. с понедельника по четверг), а Секретариат подготовит проект доклада за весь период для принятия на десятом и последнем заседании Рабочей группы (во второй половине дня в пятницу). Основные выводы, сделанные Рабочей группой на ее девятом заседании (в первой половине дня в пятницу), будут в краткой форме зачитаны Председателем на десятом заседании для внесения в протокол и впоследствии будут включены в доклад.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/54/17), пункт 337.*

² Там же, пункты 340–343.

³ Там же, пункты 344–350.

⁴ Там же, пункты 371–373.

⁵ Там же, пункты 374 и 375.

⁶ Там же, *пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/55/17), пункт 396.*

⁷ Там же, пункт 313.